

# Heide-Bote

Lokalanzeiger für Langebrück  
 und Umgebung



325

Monat August

2018

## Sommerfest des Heimatvereins Schönborn 1997 e.V.

25. August 2018

### Programm

**15:00 Uhr** - Kaffeetrinken

**ab 15:00 Uhr** - Live-Musik mit der Li La Band

**16:30 Uhr** - Auftritt der Line Dance Gruppe  
„Castle Park Dancer Hermsdorf“

**ab 16:00 Uhr** - Kinderbelustigung mit Hüpfburg,  
Kinderschminken, Quiz, Schnitzeljagd  
und Kinderreiten

**18:30 Uhr** - Auswertung Quiz

**19:00 Uhr** - Thomagie - Der Zauberer kommt für Groß und Klein

**20:00 Uhr** - Tanz in die Sommernacht

Die Heimatstube ist an diesem Tag geöffnet.

## Informationen für Langebrück und Schönborn

### Impressum

Lokalanzeiger der Ortschaften Langebrück und Schönborn

Herausgeber, Redaktion und Vertrieb: Landeshauptstadt Dresden, Verwaltungsstelle Weixdorf/Langebrück, Zweitstandort Langebrück, Weißiger Str. 5, 01465 Langebrück, [www.langebrueck.de](http://www.langebrueck.de)

Postanschrift: Landeshauptstadt Dresden, Ortschaft Langebrück, Postfach 12 00 20, 01001 Dresden

Verantwortlich im Sinne des Pressegesetzes:  
Ortsvorsteher Herr Hartmann

Anzeigenannahme: Frau Trepte, Verwaltungsstelle Langebrück, Zweitstandort, Weißiger Str. 5, 01465 Langebrück, Tel.-NR: 0351/488 79 71, Fax-NR: 0351/488 79 73, [ortschaft-langebrueck@dresden.de](mailto:ortschaft-langebrueck@dresden.de)

Satz und Druck: Druckerei Vettors GmbH & Co. KG, Gutenbergstraße 2, 01471 Radeburg, [heidebote@druckerei-vettors.de](mailto:heidebote@druckerei-vettors.de)  
Die Redaktion behält sich die Kürzung von Artikeln vor.

Veröffentlichungen geben nicht in jedem Falle die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder.

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.

Für Druckfehler übernimmt die Druckerei keine Haftung!

**Letzter Termin für Abgabe v. Anzeigen, Texten, Berichten usw. für die Ausgabe September 2018 ist Montag, d. 13. August 2018.**

### INFORMATIONEN DES ORTSVORSTEHERS / DER VERWALTUNGSSTELLE

#### Ortschaft Langebrück

Beschlüsse aus der öffentlichen Ortschaftsratssitzung vom 12.06.2018:

Beschlussgegenstand: Vorlage V2177 Integriertes Stadtentwicklungskonzept „Zukunft Dresden 2025+“ – Fortschreibung 2017

Beschluss:

1. Der Stadtrat beschließt die Fortschreibung 2017 zum Integrierten Stadtentwicklungskonzept „Zukunft Dresden 2025+“ als Arbeits- und Entscheidungsgrundlage der Landeshauptstadt Dresden.

**2. Der Ortschaftsrat Langebrück fordert für den Fall der Beschlussfassung zur Änderung der Hauptsatzung (V2160/18) die Aufnahme der Anpassung bei der beabsichtigten Gebietszuordnung an den Stadtbezirk bei Aufhebung der Ortschaftsverfassung ab 2034.**

**3. Der Ortschaftsrat Langebrück bemängelt, dass die Entwicklungen zum Umland nicht berücksichtigt wurden.**

Abstimmung: Zustimmung mit Ergänzung  
Ja 10, Nein 0, Enthaltung 0, Befangen 0

Beschlussgegenstand: Gewährleistung der ÖPNV- Anbindung der Ortschaft Langebrück / Anregung zur Beschlusskontrolle zu 42/2017 vom 05.12.2017 (Vorlage V-LB0087/2018)

Beschluss:

Der Ortschaftsrat Langebrück fordert den Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Dresden auf, bei der beabsichtigten Teilung der Buslinie 308 gegenüber dem VVO für eine Beibehaltung der jetzigen Anbindung zum Käthe-Kollwitz-Platz in Dresden-Klotzsche und zur großen Kreisstadt Radeburg sowie gegen eine Taktverschlechterung tätig zu werden.

Im Rahmen der Neuvergabe der Buslinienkonzession zum 01.01.2019 wird der Oberbürgermeister gebeten, zu prüfen

1. den durch die Teilung der Buslinie 308 bedingten Umsteigepunkt von Schönborn nach Langebrück auf den vorhandenen P+R-Platz zu verlegen und soweit dies aus objektiven Gründen nicht möglich sein sollte

2. alternativ die Taktfrequenz so zu gestalten, dass angemessene Wartezeiten am Umsteigepunkt in Schönborn entstehen und

3. für den Fall der Beibehaltung des Umsteigepunktes in Schönborn eine attraktive Infrastruktur (Fahrgastunterstände, Wartebereiche, Beleuchtung) zu schaffen.

Der Oberbürgermeister wird gebeten, dem Ortschaftsrat Langebrück bis zum 30.08.2018 zu berichten.

Abstimmung: Zustimmung mit Ergänzung  
Ja 10, Nein 0, Enthaltung 0, Befangen 0

Beschlussgegenstand: Fortführung der Straßenplanungen in der Ortschaft Langebrück / Beschluss V-LB0076/18 und Beschlusskontrolle zu V-LB0073/18 vom 20.02.2018 (Vorlage V-LB0088/2018)

Beschluss:

Der Oberbürgermeister wird aufgefordert, dafür Sorge zu tragen, dass zur Ortschaftsratssitzung im August durch das Straßen- und Tiefbauamt vorgetragen wird, wie und wann die Planungen zur Hauptstraße und Klotzscher Straße fortgeführt werden und wann diese umgesetzt werden können.

Abstimmung: Zustimmung  
Ja 10, Nein 0, Enthaltung 0, Befangen 0

Beschlussgegenstand: Städtebauliche Entwicklung an der R.- Trache Straße / Beschlusskontrolle zu V-LB0045/16 vom 14.06.2016 (Vorlage V-LB0089/2018)

Beschluss:

Der Ortschaftsrat beauftragt den Ortsvorsteher unter Einbeziehung des Leiters der örtlichen Verwaltungsstelle zur Realisierung einer baurechtlichen Erschließung die notwendigen Maßnahmen mit dem Stadtplanungsamt abzustimmen und dem Ortschaftsrat bis zum 30.08.2018 zu berichten.

Abstimmung: Zustimmung  
Ja 10, Nein 0, Enthaltung 0, Befangen 0

#### Ortschaftsrat Schönborn

Aus der Ortschaftsratssitzung Schönborn am 13. Juni 2018

Integriertes Stadtentwicklungskonzept "Zukunft Dresden 2025+" - Fortschreibung 2017

Beschluss:

Der Ortschaftsrat Schönborn empfiehlt dem Stadtrat der Landeshauptstadt Dresden, die Beschlussvorlage V2177/18 mit folgenden Ergänzungen anzunehmen:

1. In den Maßnahmen außerhalb der Schwerpunkträume muss eine moderate Wohnbebauung in den Randgebieten der Landeshauptstadt Dresden ermöglicht werden, um den Familienwegzug aus dem Gesamtstadtraum entgegenzuwirken.

2. Das öffentliche WLAN muss auch in der gesamten Landeshauptstadt Dresden verfügbar sein wie dies in anderen europäischen Ländern bereits Standard ist.

Abstimmungsergebnis:  
Zustimmung mit Ergänzung  
Ja 5, Nein 0, Enthaltung 0, Befangen 0

### Verwendung der Investitionspauschale Schönborn 2018

Dem Ortschaftsrat liegt eine Vorlage mit Empfehlungen der Verwaltungsstelle, zur Verwendung der Investpauschale vor, diese umfasst die Verwendung zur Teilfinanzierung der Sanierung Grünberger Straße bzw. einer Beteiligung an den Trockenlegungsarbeiten des Gebäudes Bürgerhaus Schönborn.

Durch die Ortschaftsräte werden noch folgende Verwendungen diskutiert:

- Abschleifen Parkett im Bürgerhaus
- Erneuerung des Zaunes am Bürgerhaus an den Seiten der Gassen

Nach einer Diskussion einigt sich der Ortschaftsrat auf folgenden Beschluss:

Beschluss:

Die Ortschaftsrat Schönborn verfügt im Jahr 2018 Investitionsmittel in Höhe von 15.330 €, davon sind bisher 1.200 € für die Beschaffung von Stühlen vergeben. Der Ortschaftsrat Schönborn beschließt, 6.000 € für die Sanierung von Fahrbahn und Bankett der Ortsverbindungsstraße Grünberger Straße zwischen Ortsausgang Schönborn und Grünberg bereit zu stellen. Die Planung des grundhaften Ausbaus der Grünberger Straße soll zeitnah umgesetzt werden.

Abstimmungsergebnis:

Ja 5, Nein 0, Enthaltung 0, Befangen 0

### Beschaffung neuer Stühle für das Bürgerhaus Schönborn

Bereits in der letzten Sitzung hatte sich der Ortschaftsrat zur Farbe der neuen Stühle entschieden. Da im Februar jedoch beschlossen wurde, dass noch ein konkreter Beschluss folgt, war eine Vorlage sowie ein konkreter Beschluss nötig.

Beschluss:

Der Ortschaftsrat Schönborn entscheidet sich für 15 Stühle: „Massivholzstuhl Susanne Bezug rötlich gemustert, Gestell Buche“ zum Preis von 79,99 € pro Stuhl.

Der Betrag in Höhe von insgesamt 1.200 € wird aus der Investitionspauschale bereitgestellt.

Abstimmungsergebnis:

Ja 4, Nein 1, Enthaltung 0, Befangen 0

### Antrag zur nötigen Instandsetzung der Fahr- und Gehbahn im Bushaltestellenbereich Liegauer Str. in Schönborn

Der schlechte Straßenzustand im Haltestellenbereich der Bushaltestelle 2, auf der Liegauer Straße kommt zur Sprache. Die Sanierung des Gehweges war bereits vor Jahren schon einmal Thema bei einer Ortsbegehung durch den Ortschaftsrat. Die darauffolgende Begehung mit dem Straßen- und Tiefbauamt (STA) und der Verwaltungsstelle hatte zum Ergebnis, dass die zuständige Abteilung feststellen musste, dass nicht nur die Gehbahn, sondern auch der Bushaltestellenbereich betroffen sind und eine Unterhaltung hier nicht mehr möglich ist. Nur eine grundhafte Sanierung sei eine sinnvolle Lösung.

Diese Empfehlung wurde von der zuständigen Abteilung an die Abteilung Planungs- und Bausteuerung des STA zugestellt. Aus Kapazitätsgründen ist derzeit jedoch keine Einordnung absehbar.

Der Ortschaftsrat Schönborn ist sich daher einig, dass hier kurzfristig eine Behebung der vorhandenen Schäden erfolgen muss.

Beschluss:

Der Ortschaftsrat Schönborn bittet den Oberbürgermeister, eine Notinstandsetzung der Fahrbahn und Gehbahn im Bereich der Liegauer Straße östlich (Bushaltestelle 2)

durchführen zu lassen. Die derzeit bestehende massive Gefährdung durch erhebliche Aufwölbungen im Fahrbahnbereich und defekten Platten im Gehweg, muss zeitnah beseitigt werden.

Abstimmungsergebnis:

Ja 5, Nein 0, Enthaltung 0, Befangen 0

### **Allgemeines**

Informationen der Verwaltungsstelle:

Die Verwaltungsstelle gibt bekannt, dass die Anordnung zu den geänderten Parkverboten an den Feuerlöschteichen erfolgt ist.

Bezüglich der offensichtlich toten Linde am Denkmal Blumenstraße erhielt die Verwaltungsstelle die Antwort vom Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft (ASA), dass hier erst noch die diesjährige Baumschau erfolgen muss, bevor eine Einschätzung erfolgen kann.

Auch das Thema der Mauer auf dem Städtischen Grundstück an der Langebrücker Straße in Richtung Spielplatz wurde angesprochen. Die städtische Fläche wird für die Weiterführung der Gehbahn zum Spielplatz benötigt. Die Landeshauptstadt prüft deshalb gegenwärtig alle privaten Nutzungen auf städtischen Grundstücken und führt teilweise bereits Gespräche mit den jetzigen Nutzern. Durch die zuständige Immobilienverwaltung des Hochbauamtes wurde festgestellt, dass es teilweise private Nutzungen gibt, die sich auf eigentlichem Straßenland befinden.

*Steffi Marmodée*

*SB Bauangelegenheiten/ Stellv. Verwaltungsstellenleiterin*

### **Seit 1990 in der Region. Versicherungsbüro Ralf Reinhold.**



Gerhart-Hauptmann-Str. 4  
01465 Langebrück  
Telefon 035201 71027  
Mobil 0176 24083219  
ralf.reinhold@wuerttembergische.de



**württembergische**

Der Fels in der Brandung.

**Lektorat k.**  
Gute Texte fallen auf.

Lassen Sie Ihre Schriftstücke  
professionell erstellen  
und/oder prüfen.

0172 3785870  
www.lektorat-k.de

### **110 m<sup>2</sup> Gewerbefläche inkl. Büro und Nebenräumen in DD Klotzsche ab 09/2018 bzw. nach Absprache zu vermieten.**

Geeignet für Handwerk, Kosmetik-, Nagelstudio, Hauswirtschaftsdienst, Versicherung, Planungsbüro, Werbung, Atelier mit Werkstatt.

Kontakt: 01 73/3 77 40 05 oder  
bae-service@t-online.de

## Baumaßnahmen in Langebrück und Schönborn

### Instandsetzung der Verkehrsanlage Gerhart-Hauptmann-Straße, von Dresdner Straße bis Nicodéstraße

In Koordinierung mit den Ver- und Entsorgungsunternehmen erfolgt im Auftrag der Stadtentwässerung Dresden GmbH eine Kanalauswechslung und im Auftrag der DREWAG-Netz GmbH eine Neuverlegung der Trinkwasserleitung.

Die Fahrbahnerneuerung erfolgt in Asphaltbauweise. Der östliche Gehweg wird mit Betonsteinpflaster und der westliche Gehweg mit einer Wegedecke instandgesetzt. Die Arbeiten werden unter Vollsperrung der Fahrbahn ausgeführt. Ein Gehweg ist generell zur Fußgängerführung nutzbar. Der Zugang zu den Grundstücken wird jederzeit gewährleistet.

Die Bauausführung erfolgt durch die Firma Holger Haupt Baugeschäft GmbH & Co im Zeitraum vom 16. Juli 2018 bis voraussichtlich 30.11.2018.

### Maßnahme der DREWAG an der Jakob Weinheimer Straße, zwischen Albert-Richter Straße und Höntzschstraße, östliche Gehbahn

Durch die DREWAG wird das Niederspannungskabel ersetzt sowie Fernmeldekabel neu verlegt.

Während der Maßnahme wird die Straße halbseitig gesperrt, es ist jedoch mit erheblichen Behinderungen zu rechnen.

Die Bauausführung erfolgt durch die Firma Hundeck im Zeitraum vom 16. Juli 2018 bis voraussichtlich 31.08.2018.

### partielle/ teilweise Oberflächenbehandlung

Ab der 31. KW sind auf folgenden Straßen Maßnahmen zum Versiegeln der vorhandenen Netzrisse und größerer Flicker im Asphalt geplant:

- Schönborn, Grünberger Straße zwischen Ortsausgang und Grünberg
- Schönborn, von Langebrücker Straße bis Ortseingang Langebrück
- Langebrück, Hauptstraße zwischen Hausnummer 79 bis ca. 180 m nach dem Ortsausgangsschild.

Steffi Marmodée

SB Bauangelegenheiten/Stellv. Verwaltungsstellenleiterin

## Neuer Kunstmarkt Langebrück 2018

Zum Neuen Kunstmarkt Langebrück 2018 möchten wir Sie ganz herzlich ins Bürgerhaus Langebrück, Hauptstraße 4, einladen. In einer Gemeinschaftsschau von 36 Ausstellern der bildenden und der angewandten Kunst werden Kunstobjekte aus den Bereichen Malerei, Skulptur, Fotografie und Kunsthandwerk zu sehen sein. Den Besucher erwarten Bilder in verschiedenen Mal- bzw. Drucktechniken sowie Skulpturen aus Porzellan, Holz und Eisen, ebenso wie kunsthandwerkliche Objekte aus Stein, Ton, Textil, Papier und Leder.



**Termin: 28. bis 30. September 2018**

**Öffnungszeiten: Freitag 18.30 bis 21 Uhr,  
Sonnabend 14 bis 19 Uhr,  
Sonntag 11 bis 17 Uhr**

**Der Eintritt ist frei!**

Die Vorbereitung und Durchführung der Veranstaltung *Neuer Kunstmarkt Langebrück 2018* erfolgte durch die AG Kunstmarkt, Landesverein Sächsischer Heimatschutz

e. V., Vorsitz Dr. Petra Westphalen, unterstützt durch die ebenfalls ehrenamtliche Mitarbeit von Christa Kaluza und Monika Kleinschmidt. Die Veranstaltung wird gefördert durch die Ortschaft Langebrück.

## Vorankündigung:

**Bibliothek Langebrück**  
Hauptstraße 4  
01465 Langebrück  
Telefon 035201/70 263  
www.bibo-dresden.de



**Städtische  
Bibliotheken  
Dresden**

www.bibo-dresden.de

Lesung  
Michael Hametner:

### Bernhard Heisig und Gudrun Brüne Ein Künstlerpaar über 50 Jahre

Michael Hametner erzählt die Geschichte des Künstlerpaars von ihrer ersten Begegnung an bis zum Tod von Bernhard Heisig im Jahr 2011.

Es ist die Geschichte einer ehrgeizigen jungen Künstlerin, die sich einem der wichtigsten deutschen Künstler des 20. Jahrhunderts in die Hände gibt. Es ist die Geschichte einer großen Liebe und einer bemerkenswerten künstlerischen Partnerschaft. Michael Hametner stellt sein neues Buch im Gespräch mit dem Schriftsteller Michael G. Fritz vor.

Eintritt 4,00 Euro und ermäßigt 2,50 Euro  
(Bibliotheksnutzer erhalten freien Eintritt)

## Herzlich Willkommen zum traditionellen Königswalder Forstfest

Am Samstag, dem 1. September steigt in diesem Jahr bereits zum achten Mal das traditionelle Fest in Klotzscher Königswald. Bewährtes wird neben Neuem zu sehen sein. Der Staatsbetrieb Sachsenforst und der Klotzscher Verein e.V. konnten für die Festvorbereitung zahlreiche ortsansässige Unternehmen, Vereine und Künstler gewinnen, die an ihren Ständen neben Mitmachangeboten für Kinder, interessanten Einblicken in ihre Arbeit zeigen und natürlich Leckers und Süßiges anbieten.

Das Forstfest steht in diesem Jahr im Zeichen von Gertrud Caspari, ihrem 145. Geburtstag und 70. Todestag. Sie war eine der bedeutendsten deutschen Kinderbuchgestalterin und lebte viele Jahre in unserem Stadtteil. Lassen Sie sich überraschen von dem aus diesem Anlaß wunderbar gestalteten Forsthof vor der großen Bühne. Sie sind herzlich eingeladen!

Klotzscher Verein e.V.

## Handarbeitstreffen

Das nächste Handarbeitstreffen findet am 08. August 2018 um 15:00 Uhr im Bürgerhaus statt.



Wir laden alle, die Interesse haben, dazu herzlich ein. Über zahlreiche Handarbeitsfreunde freuen wir uns sehr.

Es lädt die Ortsgruppe des Landesvereins Sächs. Heimatschutz e.V. ein.

Roswitha Koch  
(Tel. 035201 70769)

## Herzliche Glückwünsche

übermittelt Ihnen im Namen der  
Ortschaften und Ortschaftsräte  
Langebrück und Schönborn der  
Ortsvorsteher Langebrück,  
Herr Christian Hartmann  
und der Ortsvorsteher Schönborn,  
Herr Torsten Heidel



### zum 90. Geburtstag

am 11.08. Frau Friederike Skaletz, Höntzschstr. 3

### zum 85. Geburtstag

am 12.08. Frau Elisa Fritsche, Radeberger Str. 2a  
am 12.08. Frau Gertraud Wendt, Nicodéstr. 8  
am 22.08. Frau Brigitte Gürtler, Stiehlerstr. 3  
am 31.08. Herr Gottfried Helke, Albert-Richter-Str. 1

### zum 80. Geburtstag

am 01.08. Herr Johannes Großmann, Siedlerweg 7  
am 01.08. Herr Hans Hoffmann, Hauptstr. 35  
am 19.08. Herr Christian Christoph,  
Am Schleiferberg 13, Schönborn

### zum 75. Geburtstag

am 16.08. Frau Ingeborg Iredi, Bruhmstr. 2  
am 17.08. Herr Günter Preuß, Klotzcher Str. 5  
am 19.08. Frau Brigitte Schmidt, Bergerstr. 4  
am 21.08. Frau Karin Jakob, Moritzstr. 7  
am 22.08. Herr Frank Lange, Heideweg 1

### zum 70. Geburtstag

am 02.08. Frau Johanna Sperling, Kirchstr. 64  
am 11.08. Herr Manfred Simon, Hauptstr. 45



*Das komplette Dach  
aus einer Hand:*

Dachdecker  
Dachklempner  
Zimmerer  
Baudienstleistungen

**die dachprofis**  
Rothkegel & Zaulich GbR  
**Dachdeckermeisterbetrieb**

Heiko Rothkegel - Seifersdorfer Str. 29b - 01465 Dresden OT Schönborn  
Tel. 0 35 28/ 45 21 23 - Fax 0 35 28/ 45 21 24 - Funk 0173/ 57 30 57 1

**Malermmeister**  
Frank Triebe

Lomnitzer Str. 42  
01454 Wachau OT Seifersdorf

Tel. 03528 / 4197863  
Fax. 03528 / 4152086  
Mobil 0162 / 9710255  
email info@malermmeister-triebe.de

*Triebe treibt's bunt*

Erstellen von Farbkonzepten am PC,  
dekorative Decken- und Wandgestaltung,  
hochwertige Tapezier- und Lackierarbeiten, Vergoldung,  
WDV-Systemarbeiten, Fassadengestaltung &  
Beschichtung, Trockenbau, Bodenbelagsarbeiten

**die brille & contactinse.**  
ZEISS I.-SCRIPTION SEHTEST-AKTION  
Gutschein für einen Sport-sehst

Fantastisch in Dresden

**HAHMANN ART** **Optik** Seit 1910



**SUN UND FUN 2018**

**SONNENGLÄSER in Aktion**  
Einstärken ab **39,00/PAAR**  
Gleitsicht ab **159,00/PAAR**

**SELBSTTÖNENDE GLÄSER**  
SONNENSCHUTZ MIT ZUSATZFUNKTION

**MEHRWERT - Brillen mit 50% Mehrbrillenrabatt**  
SEHEN IN NEUEN DIMENSIONEN

**HAHMANN ART** **Optik** Seit 1910  
Sehzentrum Sport -  
Langebrück

Langebrück, Dresdner Straße 7, Tel. 03 52 01 / 7 03 50  
Dresden Klotzsche, Königsbrücker Landstr. 66, Tel. (03 51) 8 90 09 12

**Podologie Kube**

☎ 035201 / 819703

Montag 8.00 Uhr - 16.00 Uhr  
Mittwoch Termine nach Vereinbarung  
Donnerstag 8.00 Uhr - 16.00 Uhr

Bruhmstraße 4g • 01465 Langebrück  
E-Mail podologiekube@icloud.com

**Antik & Trödel**

Seit dem 04.07.2018 ist mein Geschäft geschlossen.  
Ich bedanke mich bei meiner treuen Kundschaft und  
verabschiede mich in den Ruhestand.

Angelika Neumann

Langebrücker Str. 7A · Schönborn · Tel. 03 52 8/ 41 87 25  
Öffnungszeiten: Mi. 15 -18 Uhr · Sa. 10 - 17 Uhr

## Pressekonferenz in Langebrück

Am 14. Juli 1958 fand in Langebrück in der Villa auf der Ernst-Thälmann-Straße 22 (heute Weinheimer Straße), eine Pressekonferenz statt. Von den Einwohnern in Langebrück wurde diese kaum beachtet, international gab es aber großes Interesse.

Worum ging es bei dieser Konferenz? Es ging um die Rückführung von neun US-Amerikanern und auch um den Rücktransport eines amerikanischen Hubschraubers vom Typ „Sikorsky H-19D“. Hier nun die Geschichte, was vor 60 Jahren geschah.

Am 7. Juni 1958 startete der Hubschrauber mit neun Insassen von einem Flugplatz der amerikanischen Besatzungstruppen nördlich von Frankfurt am Main.

Neben dem Piloten First Lieutenant Mike Ellis (42) und seinem Co-Piloten Warant Officer Leroy J. Malone (25) befanden sich noch sechs weitere Offiziere und ein Stabsfeldwebel an Bord: Major George E. Kemper (43), Major James R. Ziller (34), Captain Allan A. Brister (31), Captain Paul E. Jones (36), Captain Frank Athanason (31) und Lt. Thomas J. Westbrook (27). Ziel des Fluges war der Truppenübungsplatz Grafenwöhr in Bayern. Durch den Ausfall technischer Geräte verlor der Navigator die Orientierung und überflog im Abschnitt Blosenberg-Hitz die Grenze der DDR. Der Hubschrauber irrte im Raum Vogtland umher und landete schließlich in der Nähe von Gera. Der weitere Flug brachte dem Piloten keine neuen Erkenntnisse und schließlich musste er wegen Treibstoffmangels nahe der Autobahn Zwickau-West notlanden, wobei der Hubschrauber Schaden erlitt.

Die Amerikaner lehnten Verhandlungen mit NVA-Offizieren ab und forderten Gespräche mit sowjetischen Vertretern. Da letztere wiederum die Verhandlung ablehnten, musste doch mit DDR-Vertretern gesprochen werden.

Die neun amerikanischen Armeeingehörigen wurden zunächst in ein Gästehaus von Dynamo Karl-Marx-Stadt gebracht. Eine weitere Station war das Offiziersheim der NVA im Heidepark und anschließend die „Riedelsche Villa“ in Langebrück.



Die dort wohnenden Familien (u. a. „Papierköhler“) waren zuvor umquartiert worden. Das Areal um die inhaftierten Armeeingehörigen wurde von der Polizei – andere Augenzeugen sprachen von den Russen oder Soldaten der NVA! – abgeschirmt.

Zur Pressekonferenz in Langebrück wurde der amerikanische Berichterstatter Topping mit acht weiteren Journalisten von Berlin nach Langebrück gebracht. Im Gespräch mit Dr. Werner Ludwig, dem Präsidenten des DRK in der DDR, wurden alle Formalitäten für die Ausreise der neun Amerikaner und die Überführung des Heliokopters geregelt. Am 19. Juli 1958 kehrten die US-Soldaten in die BRD zurück.



Quellen: Literatur: Jörg Mickler „Irrflug in die DDR“ in Klassiker der Luftfahrt 3/2016  
Recherchen der Ortschronik und Fotos  
TIME in Partnership with CNN Juli 14, 1958

## Dankeschön an alle fleißigen Helfer für ein gelungenes Fest!

Am 8. und 9. Juni 2018 fand das Schönborner Dorffest mit dem traditionellen Vogelschießen wieder statt.

Dank aller Mitglieder von Feuerwehr- und Sportverein und auch aller andern fleißigen Helfern, die uns unterstützten, konnten wir alle zusammen wieder ein gelungenes Fest feiern.

Los ging es am Freitag mit einer Schauübung der Langebrücker Feuerwehr mit dem Thema „Personenrettung im PKW“. Da konnte man miterleben, wie aufwendig so eine Rettung ist! - **Vielen Dank!**



Danach erfolgte traditionell durch den Ortsvorsteher der Bieranstich. Die Discothek mit Livemusik von Hartmut Reichelt spielte dann bis zum Ausklang des Tages.

Am Sonnabend ging es dann 14 Uhr mit dem Vogelschießen los und sollte uns bis weit in die Abendstunden beschäftigen, ehe dann der neue Schützenkönig fest stand.



In der Zwischenzeit war an der diesjährigen Tombola, organisiert von Fam. A.Müller, wieder viel los. Es gab allerhand tolle Preise zu gewinnen - **Vielen Dank!**



Auch der Kuchenverkauf war ein voller Erfolg. Viele fleißige Bäckerinnen trugen zum Gelingen bei. - **Vielen Dank!**

Im Feuerwehrhaus hat Fam. Blochwitz das Kinderschminken liebevoll durchgeführt. Dabei auch eine Auswahl selbst gestalteter und gebastelter Kunstwerke ausgestellt. - **Vielen Dank!**

Hüpfburg und Kletterstange wurden rege von den Kindern genutzt.

Abends spielte dann die Magnetic-Discothek für Jung und Alt auf. Das Highlight am Abend war jedoch das beste Männerballett Sachsen „Dreisesselstein“. Musik, Choreografie, Kostüme und Aufführung begeisterten uns Zuschauer - **Vielen Dank!**



Während des Festes sind die vielen Helfer hinter dem Grill, an der Friteuse, hinter der Kuchentheke und auf dem Bierwagen nicht zu vergessen. Sie sorgten für unser leibliches Wohl. - **Vielen Dank!**

Die gesamte Vorbereitung, Aufbau, Durchführung und Abbau verlangte wieder viel Arbeit und Zeit - allen **vielen Dank!**

Das Wetter war uns auch wohl gesonnen und somit war dies ein gelungenes Wochenende - **Vielen Dank!**

*i. A. H. Glemnitz  
Feuerwehr- und Sportverein Schönborn e.V.*

**Haushaltshilfe gesucht ab September,  
zweimal pro Woche, jeweils 3 - 4 Stunden**  
**Tel.: 03 52 01 / 7 15 90**

## 100 Jahre Sparkasse in Langebrück

Am 15. August 1918 wurde in Langebrück die „Gemeinde-Spar- und Girokasse“ eröffnet. Der Gemeindegeldkassierer Herr Zoicher wurde zum Sparkassenkassierer ernannt und Herr Drechsel zum Gegenbuchführer. (Chronik Vetter 1918 S. 27 und 34)

In einem „Heide-Bote“ vom 02.09.1918 ist der erste Standort mit Hauptstraße 10 angegeben. Im Sommer 1920 wird am Gemeindeamt (Schillerstraße 7) das vordere Zimmer angebaut. In diesem Zimmer wird der große „Kassaschrank“ untergebracht. Während im Januar 1922 die Einzahlungen bei 246.912 Mark liegen, sind es im Februar des gleichen Jahres 5,6 Millionen. Jahrzehnte befand sich die Sparkasse auf der Moritzstraße 10, bis sie am 05. Februar 1996 in der Bruhmstraße 4 ihre neue Filiale eröffnete.



alte Sparkasse  
Moritzstraße 10



neue Sparkasse  
Bruhmstraße 4

Was ist in all den Jahren geschehen? Die verschiedensten Währungen Reichsmark, Mark der Deutschen Notenbank, Deutsche Mark bis hin zum Euro wurden eingenommen, ausgegeben, gespart und verzinst.

Viele Sparkassenangestellten kümmerten sich um die Kundschaft. Einige Namen sind uns noch geläufig, Frau Huhle, Frau Lindner, Frau Großmann, Frau Wendisch. Leider ist die Liste nicht vollständig und die Mitarbeiter der Ortschronik sind an weiteren Namen, eventuell Bildern oder auch kleinen Geschichten zum Thema Langebrücker Sparkasse interessiert. Bedanken möchten wir uns bei allen Mitarbeitern und auch den ehemaligen für die gute Betreuung und uns auch für die Zukunft noch weitere Jahrzehnte wünschen.

Quellen: Fotos und Unterlagen Ortschronik Langebrück und Sparkasse Dresden



## 15. Turnertreffen der Altersklassen in Langebrück

Am Freitag, dem **29.06.2018**, fand in der Vereinsturnhalle Dresdner Straße in Langebrück eine Altersklassen-Wettkampf im Gerätturnen für Männer und männliche Jugend statt.

Ausgeschrieben waren 5 Altersklassen (bis 29 Jahre, 30 bis 49 Jahre, 50 bis 59 Jahre, 60 bis 69 Jahre und über 70 Jahre).

Geturnt wurde ein Dreikampf als Kürwettkampf an den Geräten Boden, Sprung, Stützbarren und Stützreck, wobei die jeweils drei besten Geräte in die Wertung kamen.

Die Teilnehmer des Wettkampfes kamen von folgenden Vereinen: USV TU Dresden, SV Felsenkeller, SV Verkehrsbetriebe und natürlich vom TV Langebrück.

Besonders stolz sind wir darauf, dass Sascha Zoschke vom TV Langebrück in der Altersklasse bis 29 Jahre den Gesamtsieg errang. Auch die anderen Turner des Vereins erzielten respektable Ergebnisse und Platzierungen.

Insgesamt sahen wir einen spannenden Wettkampf bei nahezu tropischen Temperaturen in der Vereinsturnhalle, der aufgrund der räumlichen Begrenztheit der Halle immer wieder eine logistische Herausforderung ist.

Nach dem Wettkampf und nach erfolgter Siegerehrung fand, einer langen Tradition folgend, ein geselliges Beisammensein mit den befreundeten Sportlern statt. Es gab frisch Gegrilltes, das eine oder andere Kaltgetränk und natürlich viele interessante Gespräche bis tief in die laue Sommernacht hinein.

Abschließend sei allen gedankt, die diesen Wettkampf wieder in gewohnt hoher Qualität auf die Beine gestellt haben: den insgesamt 17 Wettkämpfern, den Kampfrichtern aller Vereine, den Damen und Herren im Wettkampf-Büro, den helfenden Händen bei der Imbissversorgung sowie den beiden Chef-Organisatoren Jens Bartlitz und Ralf Bachmann für die Wettkampfplanung und -leitung.



*Ralf Bachmann  
Stellv. Vorsitzender  
Turnverein Langebrück e.V.*

## Die 25. Radtour durch die Dresdner Heide - ein Rückblick

Die diesjährige Radtour führte uns am Samstag, dem 23.07.2018, auf zwei Routen durch die Dresdner Heide in Richtung Weixdorf (etwa 10 km) sowie in Richtung Ullersdorf (etwa 17 km).

Leider meinte es die Wetterfee in diesem Jahr nicht besonders gut mit uns; es war bei etwa 12°C Außentemperatur ausgesprochen kühl und pünktlich zum Start begann es auch noch zu nieseln.

Gegen 16 Uhr, nachdem das obligatorische Gruppenfoto im Kasten war, machten wir uns wetterfest verpackt auf den Weg.

Die kurze Runde führte vom Jahn-Denkmal über die Albert-Richter-Straße hinein in die Dresdner Heide, über den Kannenhenkel Richtung Hofewiese, dann nach rechts Richtung Dresdner Straße. Weiter führte der Weg über den Hakenweg unter der Eisenbahnstrecke hindurch in Richtung Weixdorfer Bad. Nachdem wir das Bad komplett umrundet hatten, ging es über den Hakenweg wieder Richtung Langebrück, weiter durch das Neubaugebiet Neulußheimer Straße, durch das Gässchen am Lindenhof zur Vereinsturnhalle Dresdner Straße.

Die Ullersdorfer Runde führte uns vom Jahn-Denkmal zunächst den Steinweg hinab bis zum Kriegerdenkmal, über die Weißiger Straße hinein in die Dresdner Heide auf den Kreuzringelweg und weiter über den Nachtfügel Richtung Radeberg. Dort angekommen überquerten wir die Dresdner Straße und fuhren über die Alte 1 und die Alte 4 weiter bis kurz vor Ullersdorf und bogen dann nach rechts auf den A-Flügel. Hier versperrte uns eine umgefallene Fichte den Weg, so dass wir kurz auf Hindernislauf umstellen mussten. Für trainierte Radsportler war das aber kein Problem, so dass wir unseren Weg fortsetzen konnten in Richtung Prießnitztalweg und Heidemühle. Dort angekommen querten wir erneut die Dresdner Straße und folgten auf der Prießnitztalstraße dem Flussverlauf bis zur Kannenhenkelbrücke. Von hier ging es steil bergan auf dem Kannenhenkel, vorbei an der Wettinsäule, in Richtung Langebrück zum Zielpunkt Vereinsturnhalle.

Da das Wetter wie beschrieben nicht so toll war, wurde die After-Tour-Party kurzerhand in die Vereinsturnhalle verlegt. Es gab es für alle leckere Bratwürste vom Grill, knusprige Semmeln, Knüppelkuchen am Lagerfeuer, frische Kirschen, Knabberzeug und das eine oder andere Kaltgetränk.

An dieser Stelle möchten wir uns bei den Damen (und mithelfenden Ehemännern) rund um Anne Thiele und Anni Philipp (Übungsgruppe Gymnastik II) recht herzlich bedanken, die uns in perfekter Art und Weise versorgt haben.

Ein besonderes Dankeschön geht an die Bäckerei Winkler in Klotzsche, die uns mit knackigen Schlesischen Semmeln sowie den traditionellen Franz-Semmeln verwöhnt hat.

Weiterhin sagen wird danke an Frau Mikkat von der gleichnamigen Getränkequelle, sie hat uns wie immer bestens mit Getränken versorgt.



Ein großes Dankeschön gilt natürlich auch allen 21 aktiven Radlern, die dem etwas launischen Wetter getrotzt haben und mit ihrer guten Laune diese Radtour trotzdem wieder zu einem vollen Erfolg werden ließen. Positiv hervorzuheben ist auch, dass die Mehrzahl der Teilnehmer, so wie von uns gewünscht, mit Fahrradhelm unterwegs war.

Im Sommer 2019 sehen wir uns alle hoffentlich gesund und munter wieder zur dann 26. Radtour durch die Dresdner Heide.

Ralf Bachmann  
Stellv. Vorsitzender  
Turnverein Langebrück e.V.

## Seniorenbetreuung - Augustprogramm 2018

### Alle Veranstaltungen im Cafe des Bürgerhauses

**Montag, 6. August 2018**, 15 Uhr, „Historisches zur Kaffeezeit“, es wird das Heft Nummer 82 der „Beiträge zur Geschichte Langebrücks“ vorgestellt.

**Montag, 13. August 2018**, 15 Uhr, Neue Reihe im Rahmen der Seniorenbetreuung „Langebrücker Literaturclub“, Langebrücker und ihre Gäste erzählen über ihr Literaturerlebnis oder stellen Selbstgeschriebenes vor. Hierzu sind Interessentinnen und Interessenten jederzeit herzlich willkommen. Für „Neulinge“ bitten wir um vorherigen Kontakt.

**Donnerstag, 16. August 2018**, ab 14 Uhr Sommergarten in Radeberg

**Montag, 20. August 2018**, 15 Uhr, Seniorentreff, Der Regionalhistoriker Hans-Werner Gebauer stellt das am 17. August erscheinende Buch „Wachauer Schlossgeschichte (n)“ vor. Interessenten können an diesem Nachmittag das Buch käuflich erwerben.

**Sonnabend, 25. August 2018**, Sommernachtsabend ab 20 Uhr mit Texten aus der Reihe FASS (Frivoles, Amüsantes, Seltenes und Skurriles) und musikalischer Unterhaltung – Themenbezug: Der Übergang vom Sommer in den Herbst.

**Montag, 27. August 2018**, 15 Uhr, Frauentreff und Seniorentreff mit Möglichkeiten zum Handarbeiten, Spielen oder Plaudern.

**Mittwoch, 29. August 2018**, Abfahrt 11.30 Uhr, Fahrt in die Königsbrücker Heide, Restplätze bitte über Sabine Nix buchen.

**Donnerstag, 30. August 2018**, 18.30 Uhr, Münzstammtisch

**Freitag, 31. August 2018**, 19 Uhr Offenes Rommeturnier

**Jeden Mittwoch ab 18 Uhr** Spielabend Romme und Skat.

Alle Veranstaltungen der Interessengruppe Volkssolidarität Langebrück, die ihre Verankerung im Seniorentreff der Volkssolidarität Radeberg - Süd e. V. hat, wird durch die Ortschaft Langebrück ideell und materiell gefördert. Jede Veranstaltung ist öffentlich und bedarf keiner ausdrücklichen Mitgliedschaft im Verband der Volkssolidarität, obwohl wir uns natürlich über jede Interessentin oder jeden Interessenten an der Verbandsarbeit freuen. Zum Seniorentreff am Nachmittag im Cafe des Bürgerhauses wird Kaffee und Kuchen/Gebäck zum kleinen Preis angeboten.

*Ihre Freunde der Volkssolidarität, Interessengruppe Langebrück im "Seniorentreff der VS, Radeberg -Süd e. V."*

Bei Rückfragen stehen Ihnen die Mitglieder des Organisationsteams Rede und Antwort:

Sabine Nix - Telefon: 70343, Inge Wächtler - Telefon: 70366 und als Koordinator Hans-Werner Gebauer, Telefon: 70326

## Filzspirale - Filzmarkt und „selber filzen“ Trödel Flohmarkt, u.a. Bücher, Geschirr, Keramik, Kinderkleidung, u.v.m.

in der Kikeriki - Scheune, Liegauerstr. 5,  
01465 Langebrück (beim Diska Parkplatz)

**Am Sonntag, 02.09.18 von 14-18 Uhr**

## Ich sehe was – was Du nicht siehst!

### Sehen pur – mit den Zeiss Relaxed Vision Experten im Dresdner Norden

Sonnenbrillen mit selbsttönenden Gläsern sind im Sommer 2018 ein ganz besonderer Hit.

In Abhängigkeit von UV Licht verändern diese Gläser Ihre Tönung. Im Raum werden die Gläser klar und unter UV Licht tönen sie sich auf bis zu 85 % Absorption ein – natürlich mit 100% UV Schutz!

### Der ideale Schutz für Menschen die viel im Freien unterwegs sind bzw. deren Tag aus einem Wechsel von Innen- und Außenaktivitäten besteht.

Selbsttönende Gläser gibt es in den Farben Grau, Braun und neuerdings auch in Graugrün. Sonnenschutz mit Zusatzfunktion. Selbsttönende Gläser sind ideal bei vielen sportlichen Aktivitäten und wir fertigen diese Gläser auch zur Verglasung in Sportbrillen mit Kurve.

Sehen in der Sonne sollte immer mit einer Sonnenbrille inklusive der eigenen Glasstärke erfolgen. Nur solche Gläser reduzieren Streulicht komplett. Gleitsichtsehen in Markenqualität gibt es im Zuge der Hahmann Optik Sonnenaktion zu phantastischen Einstiegspreisen.

In Verbindung mit allen Vorzügen von Zeiss Relaxed Vision ergibt das Sehen in einer anderen Dimension. Testen Sie uns und unverbindlich Ihre Augen am Zeiss I.- Profiler.

Wir zeigen Ihnen die Möglichkeiten und beraten Sie gern. Weitere Informationen auch unter [www.hahmann-optik-art.de](http://www.hahmann-optik-art.de).

Niels Hahmann, Hahmann Optik GmbH  
Zeiss Relaxed Vision Experte 2018  
Zeiss I-Script Center Langebrück und Pulsnitz  
Dresdner Str. 4 - 7, 01465 Langebrück, 03520170350  
Wettinstr. 5, 01896 Pulsnitz, 03595544671  
Königsbrücker Landstraße 66, 01109 Dresden,  
03518900912



## Ev.-Luth. Kirchgemeinde Langebrück

**Gott ist Liebe, und wer in der Liebe bleibt,  
bleibt in Gott, und Gott bleibt in ihm.**

1. Johannesbrief 4, 16

**Liebe Leserinnen und Leser des „Heideboten“,** wenn Sie diese Zeilen lesen, dann ist es schon Anfang August. Jetzt, wenn ich diesen Text niederschreibe, ist es

Ende Juni. Ich kann nicht wissen, was Sie – was mich – Anfang August beschäftigen wird, was Sie oder mich erfreut oder was uns beunruhigt, was uns dann Angst macht. Jetzt sehe ich zwei große Themen, zwei unterschiedliche Emotionen, die uns bewegen: Zum einen die Trauer und Enttäuschung, dass unser Fußball-WM-Team sich schon



in der Vorrunde so ruhmlos verabschieden musste. Und zum anderen: das aktuelle innen- und europapolitische Drama um die Flüchtlingskrise.

Und zu alledem lese ich (als Monatsspruch für August 2018) einen Satz aus der Bibel, aus dem Neuen Testament, aus dem ersten der drei Johannesbriefe: **Gott ist Liebe, und wer in der Liebe bleibt, bleibt in Gott, und Gott bleibt in ihm.**

Das ist für mich eine der Spitzenaussagen der gesamten Bibel. Deshalb fällt es mir auch schwer, dazu so etwas wie eine „Auslegung“ zu schreiben, weil ich glaube, mit meinen Gedanken das biblische Wort nur verwässern zu können. Ich kann nur meine aktuellen Fragen neben den biblischen Satz halten und abwarten, ob sich da etwas abzeichnet.

Da ist also etwas, was jede und jeden von uns trägt und hält, in Wohlstand und im Elend, und Krankheit und Gesundheit, im Leben und auch im Sterben. Wir Christen sagen: das ist Gott. Und die Bibel sagt uns: Gott ist Liebe. Auch unsere Nationalspieler, auch wenn nur einige von ihnen gläubig im christlichen Sinne sind, sind so getragen und gehalten. Wir haben in den letzten Jahren von erschütternden Beispielen gehört, wenn Sportler, auch Fußballer, dieses Bewusstsein, getragen und gehalten zu sein, verlieren und sich nur noch dem Erfolgsdruck auf dem Spielfeld ausgesetzt sehen. Das kann tödlich enden. Ich wünsche mir, dass unsere Nationalspieler beim nächsten Länderspiel, das ja irgendwann stattfinden wird, alle Überheblichkeit und alle Versagensängste in der Kabine lassen und die gegnerische Mannschaft nicht als Todfeinde, sondern als Menschen wahrnehmen, als Mitspieler. Dann hätte der Fußball wieder eine Chance, zur „schönsten Nebensache der Welt“ zu werden.

Und das andere Thema? Da sind zwei Parteien. Beide nennen sich „christlich“. Sie streiten sich bis aufs Messer, sägen heftig an den Ästen, auf denen sie sitzen, in der Hoffnung, die jeweils andere Partei werde als erste abstürzen. Gegenstand des Streites sind Menschen, tausende von Menschen, die mehr oder weniger verzweifelt einen Ausweg suchen aus Armut, Perspektivlosigkeit, Bürgerkrieg und Gewalt, um einen Zipfel des Reichtums der europäischen Staaten zu ergattern. Nun gibt es den vielgepriesenen „EU-Kompromiss in der Flüchtlingsfrage“. Kernbestandteil ist die „Sicherung der EU-Außengrenze“. Es fällt mir sehr schwer, eine Politik, die es bewusst in Kauf nimmt, dass hunderte oder gar tausende Flüchtlinge im Mittelmeer ertrinken, „christlich“ zu nennen. Mit der Berufung auf einen Gott, von dem mir gesagt wird, dass er die Liebe ist, bekomme ich das nicht zusammen.

Es mag sein, dass viele von Ihnen gerade das ganz anders sehen. Aber es heißt ja, die Wahrheit liegt immer im Auge des Betrachters. Wenn ich etwas als rot wahrnehme, kann ich nicht hinschreiben, es sei blau. Es mag also sein, dass Sie nur himmelblau entdecken, wo ich rot sehe. Da möchte ich uns alle mit unseren Sehgewohnheiten und Sehfehlern dem Gott befehlen, der Liebe ist, und hoffen und bitten, dass wir in ihm bleiben und er in uns bleibt, wie es im 1. Johannesbrief so ermutigend heißt!

*Ihr Pfarrer i. R. Wolfgang Haugk*

### **Gottesdienste im August 2018**

Kirchgemeinde Langebrück

#### **Sonntag, 05.08.2018**

9:30 Uhr – Andacht in Langebrück

9:30 Uhr – Einladungsgottesdienst in Hermsdorf, mit Pf.i.R. Affolderbach

#### **Sonntag, 12.08.2018 – 11:00 Uhr**

Gottesdienst zum Schuljahresanfang mit Taufgedächtnis

#### **Sonntag, 19.08.2018 – 9:30 Uhr**

Gottesdienst, gestaltet von der Landeskirchlichen Gemeinschaft, Predigt: Karsten Hellwig

### **Sonntag, 26.07.2018 – 9:00 Uhr**

Gottesdienst mit Konfirmandenvorstellung

## **Öffnungszeiten des Pfarramtes und der Friedhofsverwaltung Langebrück:**

Dienstag: 9 – 12 Uhr; 15 – 18 Uhr

Donnerstag: 9 – 11 Uhr

Verwaltungsmitarbeiterin: Frau Höhnel

Telefon: 7 08 76, Telefax: 8 16 71

E-Mail: [kg.langebrueck@evlks.de](mailto:kg.langebrueck@evlks.de)

Am 2. August haben Pfarramt und Friedhofsverwaltung geschlossen.

Frau Pfarrerin Rau hat vom 16.7.-5.8. Urlaub. Die Vertretung übernimmt Pfarrer Urban (035205 / 54258).

Wenn Sie ein Gespräch mit Frau Pfarrerin Rau wünschen, vereinbaren Sie bitte einen Termin über die Telefonnummer des Pfarramtes.

### **Unsere SEPA Bankverbindungen:**

Für Friedhof und Kirchgeld:

BIC GENODED1DKD

IBAN DE54 3506 0190 1610 3000 10

Verwendungszweck: FUG / Kirchgeld

Zahlungsempfänger: Kirchengemeinde Langebrück

Für Spenden für die Kirchengemeinde:

BIC GENODED1DKD

IBAN DE06 3506 0190 1667 2090 28

Verwendungszweck: RT 1012

Zahlungsempfänger: Kirchenbezirk –KBZ – DD Nord/ Kassenverwaltung

Für den Förderverein der Kirche zu Langebrück:

BIC GENODED1DKD

IBAN DE72 3506 0190 1627 9300 18

Zahlungsempfänger: Förderverein der Kirche zu Langebrück

Alle Konten bei:

LKG Sachsen, Bank für Kirche und Diakonie

Wir freuen uns über jede Spende für unsere Gemeindegemeinschaft. Weitere Informationen über die Kirchengemeinde finden Sie im Internet unter <http://www.kirche-langebrueck.de>

## **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst**

- Bereich Langebrück, Weixdorf, Ottendorf-Okrilla, Moritzburg, Radeburg
- Sprechstunde jeweils von 9.00 bis 11.00 Uhr
- Außerhalb dieser Sprechstundenzeiten sind die angegebenen Zahnärzte telefonisch erreichbar.
- Für Dresdner Patienten hat täglich von 22 bis 7 Uhr und
- an den unten genannten Tagen zusätzlich ganztägig Bereitschaft das Uniklinikum, DD, Fiedlerstr. 25, Haus 28, Tel. 0351-4583670

Die aktuelle Praxis finden Sie auch unter: [www.zahnaerzte-in-sachsen](http://www.zahnaerzte-in-sachsen) (Die Tel.-Nr. 115116 gilt nicht für den Zahnarztendienst)

Sa. 04.08. Herr ZA Schmidt, Ottendorf-Okrilla  
So. 05.08. Auenstr. 1, Tel. 035205/ 54346  
mobil: 0174 / 389 2277

Sa. 11.08. ZÄ Ute Grünberg, DD-Weixdorf  
So. 12.08. Paul-Wicke-Str. 10, Tel. 0351 / 880 6921  
mobil: 0173/54 228 43

Sa. 18.08. Praxis Dres. Gäbler, DD-Langebrück  
So. 19.08. Dresdner Str. 17, Tel. 035201/70227  
mobil: 0172 / 3517069

Sa. 25.08. Frau ZÄ Schneider, DD-Weixdorf  
So. 26.08. Schönburgstr. 21 a, Tel. 0351/8804921  
mobil: 0176/61261919

## Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

für den Bereich Dresden-Nord, Langebrück, Weixdorf, Ottendorf-Okrilla, Radeberg

27.07.2018	bis	03.08.2018	TÄ Dorothea Trepte
03.08.2018	bis	10.08.2018	TÄ Julia Böhme
10.08.2018	bis	17.08.2018	Dr. Mathias Ehrlich
17.08.2018	bis	24.08.2018	TÄ Dorothea Trepte
24.08.2018	bis	31.08.2018	TÄ Julia Böhme

Notdienst nur nach telefonischer Anmeldung !!!

Wochentags: nachts von 19.00 Uhr bis 06.00 Uhr,  
Feiertags und am Wochenende ganztägig

*Auf einmal bist Du nicht mehr da,  
und keiner kann's verstehen.  
Im Herzen bleibst du uns ganz nah  
bei jedem Schritt, den wir nun gehen.  
Nun ruhe sanft und geh' in Frieden,  
denk immer dran, dass wir dich lieben.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

## Charlotte Krenczak

geb. Drieschner

geb. 15.01.1928 gest. 09.07.2018

In stiller Trauer

**Sohn Hans-Jürgen, Schwiegertochter Angela,  
Enkel Katharina, Claudia,  
Großenkel Paula und Leopold**

Für die fürsorgliche Unterstützung bei der Pflege unserer Mutti möchten wir uns bei den Mitarbeitern des Häuslichen Pflegedienst des DRK und dem Pflegeteam des Wohnbereich 2 im Pflegeheim „Albert Schweitzer“ recht herzlich bedanken.

## Danksagung

*Still und leise, ohne ein Wort  
gingst Du von Deinen Lieben fort.*

Herzlichen Dank sagen wir allen, die uns ihre Anteilnahme am plötzlichen Tod meines lieben Mannes, Vater und guten Opa

## Rudi Präkelt

in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten. Dank auch dem Redner Herrn Michael Meyen und dem Bestattungshaus Winkler.

**Seine Ehefrau Irmgard,  
Enkel Steve sowie alle Kinder mit Familien**

Langebrück, im Juli 2018

## Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten, Freunden und Nachbarn, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und von meiner lieben Frau und Mutter, Frau

## Lieselotte Neumann

Abschied nahmen.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Winkler sowie der Rednerin Frau Sommer.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Erich und Lutz Neumann  
im Namen aller Angehörigen**

Langebrück, im Juli 2018



# Kirchhof

## Bestattungen GmbH

Schandauer Str. 49, 01277 Dresden  
☎ **0351/ 3 16 09 63**  
Königsbrücker Landstr. 27, 01109 Dresden  
☎ **0351/ 8 80 02 40**  
Helfenberger Weg 17, 01328 Dresden  
☎ **0351/ 2 66 66 91**  
Lohrmannstraße 22, 01237 Dresden **Eigener Trauerraum**



[www.kirchhof-bestattungen.de](http://www.kirchhof-bestattungen.de)



## WINKLER

### Bestattungshaus GmbH

01454 Radeberg, Pulsnitzer Straße 65a  
Telefon **03528 - 442021**

01458 Ottendorf-Okrilla, Dresdener Straße 11  
Telefon **035205 - 752526**

[www.bestattungshauswinkler.de](http://www.bestattungshauswinkler.de)



## Steinmetzfirma

### H. Fleischer

#### GRABMALARBEITEN

Tel.: 035205 54569 • Fax: 035205 53242  
Medingen Kronenbergstr.39 • 01458 Ottendorf-Okrilla

Öffnungszeiten: Mo 9.00 - 17.00 Uhr  
und nach tel. Vereinbarung

## Wichtige NOTRUF



### POLIZEI

Notruf ..... **110**  
 Polizeirevier Dresden-Nord, Stauffenbergallee 18,  
 01099 Dresden, Tel. .... **03 51 / 65 24 41 00**  
 Bürgerpolizist..... **03 51 / 79 58 32 42**  
 Feuerwehr ..... **112**  
 Rettungsleitstelle ..... **112**

### ENERGIE

Störstelle der DREWAG Netz GmbH (24-h-Dienst)  
 Tel. .... **03 51 / 2 05 85 86 86**

### GASSTÖRUNGEN

Störstelle der DREWAG Netz GmbH (24-h-Dienst)  
 Tel. .... **03 51 / 2 05 85 33 33**

### STÖRUNGEN AN DER ÖFFENTLICHEN BELEUCHTUNG

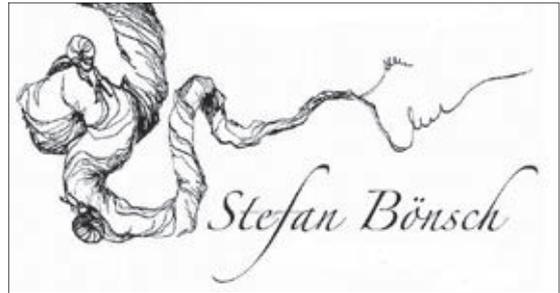
Landeshauptstadt Dresden ..... **03 51 / 4 88 15 55**  
 ganztägig  
 Abt. Stadtbeleuchtung..... **03 51 / 4 88 97 17**  
 während der Sprechzeiten

### TRINKWASSERVERSORGUNG

Störstelle der DREWAG Netz GmbH  
 Tel. .... **03 51 / 205 85 22 22**

### ABWASSER

Störstelle (24-h-Dienst) ..... **03 51 / 8 40 08 66**



### Tage des offenen Weingutes

am 25. und 26. August 2018, jeweils ab 10.00 Uhr

Ausschank unserer Weine | Kellerführungen |  
 kleine regionale Speisen

Genießen Sie unseren gemütlichen Hof am  
 Schmiedegäßchen.

**Wir freuen uns auf Sie im  
 „Kellerberg“**

Kirchstrasse 13, 01465 Langebrück

Tel. 0176 575 04 329

[www.stefan-boensch.de](http://www.stefan-boensch.de)

[www.facebook.com/winzerstefanboensch](https://www.facebook.com/winzerstefanboensch)

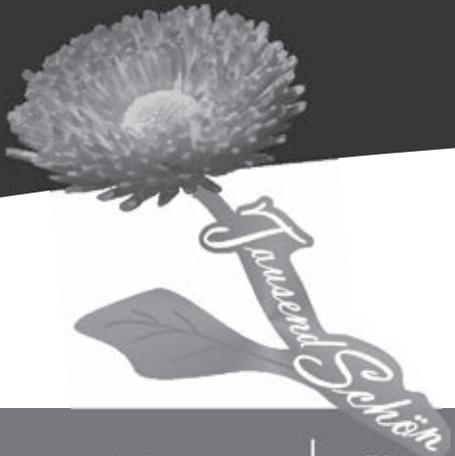
*Tausend Schön*

ab sofort

**großer**

**RÄUMUNGSVERKAUF**

wegen Umzug!



**Tausendschön** C. Zeun  
 Bruhmstr. 4g · Langebrück  
 Tel./Fax 035201 81356

MO	Ruhetag
DI	09-18 Uhr
MI	09-15 Uhr
DO · FR	12-18 Uhr
SA	08-12 Uhr

Find us on **facebook**

Gutscheine behalten auch im neuen Geschäft ihre Gültigkeit.

*Alles hat seine Zeit...*

Mit einem lachenden und einem weinenden Auge möchte ich bekannt geben, dass ich mein Geschäft zum 1. September 2018 vorübergehend schließen werde.

Ich möchte mich auf diesem Wege ganz herzlich bei all meinen Kunden für die kreativen Herausforderungen und das mir entgegengebrachte Vertrauen bedanken.

Für die kommenden Monate wünsche ich Ihnen alles Gute und freue mich, Sie ab Frühjahr 2019, frisch und kreativ, in neuen Räumen in Langebrück begrüßen zu dürfen.

*Ihre Cindy Zeun*